

# АРИЯ ДИАНЫ

из кантаты № 208

Перевод А. Машустова

# ARIE DER DIANA

aus der Kantate Nr. 208

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

(Allegro  $\text{J}=\text{60}$ )

напр *mf*

Знай,-  
Ja -

*tr.*

*tr.*

*o - xo - ty*  
*gen ist die*

лю - бят бо - ги, лю - бят все, кто серд - цем смел!  
Lust der Göt - ter, Ja - g'en steht den Hel - den an!

Скрой  
Wei

ся, пут - ник, прочь с до - ро - ги,  
chet, mei - ner Nym - phen Spöt - ter,

tr

бой - ся нимф и мет - ких стрел,  
wei - chet von Di - a - nen Bahn,

бой - ся, wei - chet, бой - ся,  
wei - chet,

бой - ся, бой - ся нимф и мет - ких стрел, бой - ся  
wei - chet, wei - chet von Di - a - nen Bahn, wei - chet

нимф и мет - ких стрел, бой - ся нимф и мет - ких стрел!  
von Di - a - nen Bahn, wei - chet von Di - a - nen Bahn!

The musical score consists of six staves of music for two voices (Soprano and Bass) and piano. The piano part is represented by a bass staff and a treble staff. The vocal parts are in common time, with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts enter at different times, with the Bass starting first and the Soprano joining later. The lyrics are written in both Russian and German, appearing below the corresponding vocal entries. The vocal parts are mostly in eighth-note patterns, while the piano part features sustained notes and chords. Articulation marks like 'tr' (trill) are present above certain notes.

**Stave 1 (Piano/Bass):**  
*Знай,-*  
*Ja -*

**Stave 2 (Piano/Bass):**  
*o - xo - ty*  
*- gen ist die*

**Stave 3 (Soprano):**  
*лю - бят бо - ги, лю - бят все,*  
*Lust der Göt - ter, Ja - gen steht*  
*кто серд - цем смел.*  
*den den Hel - den an.*

Знай, — о - хо - ту лю - бят бо - ги, лю - бят все, кто  
Ja - gen ist die Lust der Göt ter, Ja - gen steht den

серд - цем смел, лю -  
Hel - den an, Ja -

- бят все, кто серд - цем  
- gen steht den Hel - den

смел!  
an!